



## 德語課程 2019

### 1) 小組課程

我們按照語言知識提供以下課程:

- 課程 1 **基礎課程 1 A1** 持續時間: 2 個月  
教科書: Netzwerk A1.1 + A1.2, Klett-Verlag
- 課程 2 **基礎課程 2 A2** 持續時間: 2 個月  
教科書: Netzwerk A2.1 + A2.2, Klett-Verlag
- 課程 3 **中級班 B1** 持續時間: 4 個月  
教科書: Netzwerk B1.1 + B1.2, Klett-Verlag
- 課程 4 **中級班 B2** 持續時間: 4 個月  
教科書: Mittelpunkt B2.1 + B2.2, Klett-Verlag
- 課程 5 **高級課程 C1** 持續時間: 4 -6 個月  
教科書: Erkundungen C1, Hueber-Verlag

所有課程都屬於小組性的加 强班

5-12 人= 星期一至五, 上午或下午課, 每星期二十課時

開學日期 2019:

**07.01./04.02./05.03./01.04./05.05./03.06./01.07./29.07./26.08./23.09./28.10./25.11.**

**學費:** 一次性的注冊費 30 歐元

假如您已經在本校上了兩個月的語言課程, 從第三個月起您能得到特優價每月 **260 歐元**

| 持續時間  | 預先付款的优惠价 |
|-------|----------|
| 一个星期  | € 89,-   |
| 一个月   | € 289,-  |
| 两个月   | € 499,-  |
| 3 個月  | € 699,-  |
| 4 個月  | € 899,-  |
| 5 個月  | € 1099   |
| 6 個月  | € 1299,- |
| 7 個月  | € 1450,- |
| 8 個月  | € 1650,- |
| 9 個月  | € 1850,- |
| 10 個月 | € 2050,- |
| 11 個月 | € 2250,- |
| 12 個月 | € 2450,- |

超過 13 個月= 每個月 200 歐元

### 2) 個別課程

**個別的加強課程: 675 歐元( 最多在 8 個星期內)**

25 小時的個別課程, 每課 45 分鐘, 在開課前必須一期內繳清學費

開課日期可經協定從星期一至星期五 8:30 至 21:00 點

一次性報名費可免, 教科材料可以跟据個人需求決定



## 学 生 须 知

3) 为得到居留签证所需的登记报名认可文件的先决条件。

一笔缴交课程合约的预知金额。

假如签证不被批准，解约需在开课前申明，所登记的报名费能被退回。

(以下价目表以欧元为标准)

| 课程持续时间 | 基本付款金额<br>(加上-30 欧元-) | 预知金额 | 被接受的解约<br>所扣除的手续<br>费 (详见咨询<br>件) | 在开课前所退还<br>的解约金额 |
|--------|-----------------------|------|-----------------------------------|------------------|
| 3 个月   | 699+ 30               | 729  | -200                              | 529              |
| 4 个月   | 899 + 30              | 729  | -200                              | 529              |
| 5 个月   | 1099 + 30             | 729  | -200                              | 529              |
| 6 个月   | 1299 + 30             | 729  | -200                              | 529              |
| 7 个月   | 1450 + 30             | 729  | -200                              | 529              |
| 8 个月   | 1650 + 30             | 729  | -200                              | 529              |
| 9 个月   | 1850 + 30             | 729  | -200                              | 529              |
| 10 个月  | 2050 + 30             | 729  | -200                              | 529              |
| 11 个月  | 2250 + 30             | 729  | -200                              | 529              |
| 12 个月起 | 2450 + 30             | 729  | -200                              | 529              |

2) 请填写小组课程合约表格，课程持续时间，寄回本校，也可经过传真。

4) 请汇款到本校的银行账户上，使我们能尽快把登记报名认可文件寄回贵处。

5) 您必须先收到我校所发出的登记报名认可文件，才能在德国领事馆申请入德居留签证。

举例：您想参加我校一个六个月的德语课程。您需在合约上六个月空格上打一个差的符号。总金额是1329 欧元，寄合约回本校，然后汇 729 欧元预知金额到本校户口。收到您的付款和合约后，我们立即发出登记报名认可文件。拿着文件您才可去德国领事馆申请入德签证。

注意：德国领事馆需要其他与本外语学校无关的证明。假如您最后无法办理到签证，您所缴交的学费（除 200 欧元解约手续费外）会被退还。

**Fremdsprachenforum 银行账号: 1930598014, Sparkasse Köln Bonn 银行编号: 37050198**  
**Bank adress: Sparkasse Köln Bonn, 50679 Köln, Gotenring 1**  
**BIC/SWIFT CODE: COLSDE 33**  
**IBAN: DE16370501981930598014**



## 德语小组课程的总商业条款

1. 课程费用包括了上课， 房间占用和管理费用。除此以外， 我校另收取 30 欧元作为一次性的手续费，以作日后复印，证明，考试， 证书之用。 学生必须自备购教科书。
2. 学生需在报名期间另付 130 欧元定金，以保证您能参加所登记的理想课程。这笔定金会计算在学期末最后一个月内，作为学费的一部份。假如学生在开课时未曾报到，此保证自动作废。
3. 课程总费用（除去定金）或者第一期学费该在开课前一天支付。从第二期开始，学费必须在上一个学月的第四个星期内付清。
4. 一个学月等于四个星期，不相等与月历上的一个月。假如因公众假期所被取消的课程，在规定时间内不会补回。例外情况：当一个月内有多个于两个公众假期。
5. 假如因为太少参加者所造成的课程取消，学生有权把所缴的学费算成相对应的单人课程学时继续上课，或者在不收取其它费用的情况下取消合约。已缴的定金也会被退还。当参加课程学生少于四人，课时会因有效的小班相对应减少。（4 个学生=12 课时， 3 个学生=8 课时）。当参加课程学生多于九人，课时会通过参加者的协定因低效的大班而相对应增加。（15 分钟，每天每多一个学生）。
- 6a. 假如您想在无任何理由的情况下在合约生效之前取消合约，必须缴纳 20%之前所协定的课程费用，最少 130 欧元。假如您想在合约生效之前解约，并和以下 6b 条款内所提到例外情况相符合，解约费等于在合约内所定的有效扣除金额。
- 6b. 在合约生效期间，解约是基本上不被允许的。我校只接受学生在个别例外情况下解约。解约通知期限需四个星期。我校收取 20%合约上所协定的学费作为解约费用，最少 130 欧元。例外情况视以下：签证不被发出或不被延长，死亡，生病，有孕，远迁，转入高等或专科大学上课。学生有必要交出书面的证明作为例外的解约理由，例如：医生证明， 德国大使馆所发出的拒绝书等。
- 6c. 假如学生因某原因想延迟原所定的开课时间，必须在一周前通知我校。以避免产生误会，请记住与我校某工作人员，在某日某时所同的电话。无以上的事先通知，自动所缺课程以整月计算。
7. 我校会应您的要求在登记报名时发出证明。当然在此，学生必须把第一期学费 280 欧元+30 欧元付清。假如学生因签证问题而被延迟上课，他/她能挑选另一个开课时间或解约（见条款 6）。学生必须在这情况下起码在一星期内通知我校，否则我校有权保留这笔付款。
8. 假如学生一次或多次不能参加上课，他/她无权拿回所份额的课程费用。
9. 所有课程（除合约上另所签署外，例如：高等学院语言考试）是为了工商业联合会的外语书信工作人员考试所做准备。其他特别课程，例如再教育课程，我校必须添增 19%增值税在账单上。
10. 以参加者所愿而在课室以外所举办的课程，任何损失，学校概不負責。



### 德語課程 2019 合同

姓: \_\_\_\_\_ 名: \_\_\_\_\_  
性別: \_\_\_\_\_ 國籍: \_\_\_\_\_ 出生日期: \_\_\_\_\_  
地址: \_\_\_\_\_  
電話: \_\_\_\_\_ 單位電話: \_\_\_\_\_ 傳真: \_\_\_\_\_

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 初級班 A1a 沒有基礎知識<br>教科書: Netzwerk A1.1, Klett | <input type="checkbox"/> 初級班 A1b<br>教科書: Netzwerk A1.2, Klett      |
| <input type="checkbox"/> 初級班 A2a<br>教科書 Netzwerk A2.1, Klett         | <input type="checkbox"/> 初級班 A2b<br>教科書: Netzwerk A2.2, Klett      |
| <input type="checkbox"/> 中級班 B1a/b<br>教科書: Netzwerk B1.1, Klett      | <input type="checkbox"/> 中級班 B1c/d<br>教科書 Netzwerk B1.2, Klett     |
| <input type="checkbox"/> 中級班 B2a/b<br>教科書: Mittelpunkt B2.1, Klett   | <input type="checkbox"/> 中級班 B2c/d<br>教科書: Mittelpunkt B2.2, Klett |
| <input type="checkbox"/> 高級課程 C1ab<br>教科書: Erkundungen C1, Hueber    | <input type="checkbox"/> 高級課程 C1cd<br>教科書: Erkundungen C1, Hueber  |

課程開始:  
每期課程時間: .....一個月/或者. 課程以月計算相當於四個星期  
每周時間: 5 至 12 人從星期一至五,例如. 20 課時  
學費必須事先在開課前繳納

- 學費: 每月 289 歐元, (=四個星期).  
第一次入學必須交付 30 歐元註冊費  
超過一個月以上的課程: 學費可一次性預先繳納.
- 2 個月= 499 歐元+ 30 歐元註冊費 = 總价 529 歐元
  - 3 個月= 699 歐元+ 30 歐元註冊費 = 總价 729 歐元
  - 4 個月= 899 歐元+ 30 歐元註冊費 = 總价 929 歐元
  - 5 個月= 1099 歐元+ 30 歐元註冊費 = 總价 1129 歐元
  - 6 個月= 1299 歐元+ 30 歐元註冊費 = 總价 1329 歐元
  - 7 個月= 1450 歐元+ 30 歐元註冊費 = 總价 1480 歐元
  - 8 個月= 1650 歐元+ 30 歐元註冊費 = 總价 1680 歐元
  - 9 個月= 1850 歐元+ 30 歐元註冊費 = 總价 1880 歐元
  - 10 個月= 2050 歐元+ 30 歐元註冊費 = 總价 2080 歐元
  - 11 個月= 2250 歐元+ 30 歐元註冊費 = 總价 2280 歐元
  - 12 個月= 2450 歐元+ 30 歐元註冊費 = 總价 2480 歐元
  - .....多於十三個月, 200 歐元= .....歐元

參加者必須接受合約組成部份和成交條件.  
其他協定:  
科隆, 日期 \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ 點. 參加者簽名 \_\_\_\_\_ 學校主管簽名 \_\_\_\_\_  
1. 延長: .....月. .... 歐元. 分 .....期繳納, 日期 ..... 簽名:  
2. 延長: .....月. .... 歐元. 分 .....期繳納, 日期 ..... 簽名:  
3. 延長: .....月. .... 歐元. 分 .....期繳納, 日期 ..... 簽名:

須繳納銀行 Sparkasse Köln Bonn, 銀行編號 37050198, 戶口帳號 1930598014  
IBAN: DE16370501981930598014 BIC/SWIFT CODE: COLSDE33 收款者: Fremdsprachenforum